Fact Sheet

www.abs.gov.au/census

سر شماري سا ل 2006 كه به روز سه شنبه 8 ماه آگست انجام ميشود يك عمليه ء مهم براي جامعه ء شما محسوب ميگردد.

در سر شماري سال 2006 در آستراليا هر خانواده وعموم نفوس كشور احصائيه گرفته ميشود. كمك شما در انجام اين امربراي آينده ء جامعه ء شما حياتي ميباشد.

سازمانهاي قومي، دولت و تشبثات تجارتي به منظور طرح پلان براي انجام تسهيلات و اجراي خدمات مانند تهيه ء مسكن، صحت، تعليم وتربيه، زبان و ساير كمكهاي اختصاصي ديگر به معلومات احصائيوي متكي اند.

سئوالات مربوط به محل تولد، لساني كه با آن حرف ميزنيد، مذهب و شجره ء خانوادگي

احصائيه گيري سال 2006 تصوير آماده ء هر يك از افرادي است كه در آستراليا زندگي ميكنند كه در آن مشخصات مهم افراد از قبيل عمر، محل تولد، لساني كه با آن حرف ميزنيد، مذهب و شجره ء خانوادگي در ج است و به همين ترتيب معلوم ميشود افراد تا چه اندازه براي آموزش لسان انگليسي به كمك نياز دارند.

سازمانهاي قومي از عمليه ء احصائيه گيري حمايت ميكنند. معلوماتي كه بر روي فارمهاي احصائيه درج است تصويري درستي از جامعه ء آنها ارئه ميكند. معلومات احصائيه براي تقسيم عادلانه ء بودجه ء دولت براي جوامع قومي نيز كمك ميكند.

اگر در ليست جواب شما نيست آنرا بنويسيد

سر شماري معلومات لازم تقريبا از 280 كشور، 240 زبان و 120 مذهب را ثبت مينمايد. چون جاي ثبت همه كشورها، لسانها و مذاهب بر روي فارمهاي احصائيه محدود است شما نام كشور، لسان ويا مذهب خودرا در جائي از فارم كه به همين منظور اختصاص داده شده بنويسيد.

آيا معلومات ار ائه شده بصورت محرمانه نگه داري ميشود؟

به حكم قانون همه معلومات ارائه شده محرمانه است. محرميت معلومات شخصي شما تضمين ميگردد.

هيچ نام وآدرسي را نمي توان نگه داري كرد مگر اينكه به انتخاب خود در پروگرام كپسول زمان سرشماري شركت كرده باشيد. تمام معلومات از قبيل نامها ويا آدرسها كه از شما روي فارمها ويا كمپيوتر ثبت شده باشد بعد از انجام عمليه ء لازم محو ميشود.

همه كاركنان اداره ء سر شماري مكلفيت قانوني دارند تا از انتشار معلومات شخصي افراد خود داري كنند. هيچ سازماني اعم از پوليس فيدرال، اداره ء استخبارات، اداره ء تكس، Centrelink، اداره ء مهاجرت و شركت هاي بازار يابي نمي توانند به معلومات ارئه شده براي اداره ء احصائيه دسترسي داشته باشند.

محفظه ء نگه داري معومات براي يك زمان معين : (كپسول زماني براي سرشماري)

شما ميتوانيد تصميم بگيريد تا معلومات احصائيوي شما با نام و آدرس شما براي مدت 99 سا ل در آرشيف ملي آستراليا محفوظ نگه داري شود. چون هيچ كسي نميتواند براي مدت 99 سال به اين اسناد دسترسي داشته باشد اين عمليه را به نام كپسول مدت سر شماري نام گذاشته اند.

در سال 2105 آرشيف ملي اين معلومات را به دسترس عموم قرار خواهد داد تا نسلهاي آينده بتوانند شجره ء خانوادگي خودرا دريابند.

سهم گيري شما در كپسول زماني نگه داري معلومات يك عمليهء اختياري ميباشد. هر كس كه راضي به نگه داري اسناد مطابق اين عمليه نباشد معومات ارائه شده بعد از تكميل احصائيه گيري توسط اداه ء احصائيه ء ملي آستراليا نابود ميشود.

چگونه احصائيه گيري انجام ميگردد

درشب 8 آگست هر كس در هر جائيكه باشد به شمول توريستها سر شماري ميشود. دو هفته قبل از شبي كه سر شماري انجام ميگردد مامور مؤظف سر شماري فارمهاي سر شماري و راهنمائ پر كردن را به منزل تان مي آورد وي بعد از گذشت دو هفته از شب سر شماري وا پس مراجعه و فارمها را جمع آوري ميكند. در سال جاري 2006 اعضا ء خا نواده مي توانند فارمها را از طريق انترنيت نيز پر كنند.

أيا به كمك ضرورت داريد؟

يك سرويس كمكي كه ميتواند به اكثر لسانهاي رايج در آستراليا مفاهمه كند از اواخر ماه جولاي در خدمت مراجعين قرار دارد. خدمات جواب به پرسشهاي مربوط احصائيه از ساعت 8.30 صبح الي 8 شب به خدمت حاضر است شماره تلفون آن **1300 363 365** ميباشد.

در ساحات معين مامورين جمع آوري سرشماري كه به لسانهاي مورد نياز مهارت داشته باشند استخدام ميشوند. اين مامورين براي كمك به شما آموزش ديده اند. ويب سايت سرشماري **www.abs.gov.au/census** ميباشد كه بعضي مطالب ترجمه شده را دارد.

به خاطر داشته باشيد كه سر شماري براي شما فرصتي را فراهم ميكند تا به احصائيه ء اين كشور داخل شويد.